

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
13 September 2013
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 45 повестки дня

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах**Письмо Постоянного представителя Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2013 года на имя Генерального секретаря**

От имени государств — членов Боливарианского альянса для народов нашей Америки (АЛБА) имею честь препроводить настоящим «Специальное коммюнике Боливарианского альянса для народов нашей Америки (АЛБА) о протесте против референдума Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии по вопросу о Мальвинских островах, острове Южная Георгия и Южных Сандвичевых островах и прилежащих морских территориях», принятое в Каракасе 10 марта 2013 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 45, касающегося вопроса о Мальвинских островах.

(Подпись) Самуэль Монкада
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя
Боливарианской Республики Венесуэла при Организации
Объединенных Наций от 12 сентября 2013 года на имя
Генерального секретаря**

**Специальное коммюнике Боливарианского альянса для
народов нашей Америки (АЛБА) о протесте против
референдума Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии по вопросу о Мальвинских островах,
острове Южная Георгия и Южных Сандвичевых островах
и прилежащих морских территориях**

[10 марта 2013 года, Каракас]

Мы, государства — члены Боливарианского альянса для народов нашей Америки (АЛБА), желаем выразить международному сообществу самый решительный протест против проведения Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии референдума по вопросу о судьбе Мальвинских островов, острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов и прилежащих морских территорий в нарушение исторического права Аргентинской Республики на эти территории.

Подобные действия являются продолжением империалистической колониальной политики, проводимой Соединенным Королевством на этих территориях с момента их оккупации английскими колонизаторами, следствием которой стало невыполнение резолюций Специального комитета по вопросам деколонизации Организации Объединенных Наций и военная оккупация 1982 года, унесшая жизни 700 аргентинских солдат.

В своей новой попытке колониальной агрессии Соединенное Королевство для проведения настоящего референдума ссылается на право народов на самоопределение, что является явным нарушением норм международного права, поскольку этот принцип применяется к существующим государствам, а не спорным и являющимся объектом притязаний территориям, к которым относятся Мальвинские острова, остров Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова и прилежащие морские территории.

Мы обращаем внимание государств мира на неправомерность данного референдума и на тот факт, что его результаты не будут иметь никакой обязательной силы в отношении притязаний Аргентины на эти территории.

Организация Объединенных Наций обязана заявить о своей позиции в отношении данных незаконных действий Соединенного Королевства, иначе будет создан опасный прецедент в решении вопросов деколонизации, которые по-прежнему существуют в мире.

Соединенному Королевству надлежит выполнить требования резолюций Организации Объединенных Наций и провести цивилизованные переговоры с Аргентиной, признав, что Мальвинские острова, остров Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова и прилежащие морские территории являются неотъемлемой частью территории нашего братского государства, Аргентинской Республики.

Мы, государства, входящие в состав АЛБА, обращаемся с призывом ко всем механизмам региональной интеграции высказаться против этих новых действий в духе неокOLONиализма со стороны Соединенного Королевства и выражаем таким образом свою солидарность с Аргентинской Республикой.

Мальвинские острова принадлежат Аргентине! Нет колониализму и неокOLONиализму!
